

اجتماع ICANN73 | منتدى المجتمع الافتراضي – الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية GAC  
الإثنين الموافق 7 مارس/آذار 2022 – من الساعة 09:00 إلى الساعة 10:00 بالتوقيت القياسي الأطلسي

غولتن تيببي: ستبدأ هذه الجلسة الآن. هل لي أن أطلب من الفريق الفني بدء التسجيل، من فضلكم؟

طابت أوقاتكم أينما كنتم. مرحبًا بكم في الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية GAC في اجتماع ICANN73 المنعقدة يوم الإثنين الموافق السابع من مارس/آذار في تمام الساعة 13:00 بالتوقيت العالمي المنسق.

وإدراكًا بأن هذه جلسات عامة وأن أعضاء آخرين من مجتمع ICANN قد يكونوا حاضرين، فإن قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وموظفي الدعم تهيب بجميع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC كتابة أسمائكم والجهة التي تمثلونها في مربع الدردشة من أجل إعداد سجلات حضور دقيقة. وإذا كنتم ترغبون في طرح سؤال أو إبداء تعليق، الرجاء كتابته في مربع الدردشة من خلال بدء وإنهاء عبارة بكلمة سؤال أو تعليق وفق ما هو موضح في مربع الدردشة. توجد الميزة في الجزء السفلي من نافذة برنامج زووم Zoom.

تتضمن الترجمة الفورية لجلسات اللجنة الاستشارية الحكومية جميع لغات الأمم المتحدة بالإضافة إلى البرتغالية. وبإمكان المشاركين تحديد اللغة التي يرغبون في التحدث بها أو الاستماع إليها من خلال النقر فوق أيقونة الترجمة الفورية الموجودة على شريط أدوات Zoom. عند الرغبة في التحدث، من فضلك ارفع يدك. فبمجرد أن ينادي عليك القائم على تسيير الجلسة، يرجى إلغاء كتم الصوت والتفضل بالحديث. ويرجى ذكر الاسم واللغة التي ستحدث بها في حال كنت ستحدث بلغة أخرى سوى الإنجليزية. ويرجى التحدث بوضوح وبسرعة معقولة للسماح بترجمة دقيقة. ويرجى التأكد من كتم صوت جميع الأجهزة الأخرى عندما تتحدث.

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي/نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. وتنتشر هذه الملفات لتكون بمنزلة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

وأخيرًا، تخضع هذه الجلسة، مثل جميع أنشطة ICANN الأخرى، لمعايير السلوك المتوقعة لمنظمة ICANN. في حالة حدوث انقطاع أثناء الجلسة، سيقوم فريق الدعم الفني لدينا بكنم صوت جميع المشاركين. سوف يتم تسجيل هذه الجلسة وسيتم توفير جميع المواد على صفحة اجتماعات ICANN73.

وبهذا، أود أن أترك الكلمة لمنال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

منال، إليك الكلمة، تفضلني.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا، غولتن، وطابت أوقاتكم جميعًا أينما كنتم. مرحبًا بكم في الجلسة العامة الافتتاحية لاجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المنعقد على هامش ICANN73. أتمنى لكم جميع دوام الصحة والعافية، ونحن الآن نجري اجتماعاتنا عبر الإنترنت منذ أكثر من عامين وأنا أتوجه بخالص الشكر والتقدير لكل من يواصل المشاركة والانضمام النشط على الرغم من الظروف العصيبة التي نواجهها.

فخلال الساعة المقبلة، سوف نستعرض جميعًا جدول التوزيع سريعًا جدًا، ونقدم فرصة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لتقديم المداخلات أو البيانات، وإذا سمح لنا الوقت فسوف نراجع أعمال اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فيما بين الجلسات مع تسليط الضوء على الموضوعات الأهم في اجتماع ICANN73، والتطورات الحادثة منذ اجتماع ICANN72، والجهود التي تبذلها مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التي تُجرى فيما بين الجلسات، مع إلقاء نظرة سريعة على جهود وأعمال الإعداد والتأهيل والمشاركة. وقبل أن أختتم كلمتي، سوف أستعرض معكم عملية صياغة البيان الختامي، وسوف أحيل الكلمة إلى غولتن لتغطية الأعمال اللوجستية للاجتماع وأيضًا القدرات الفنية. وحتى لا أطيل عليكم، لننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً. شكرًا لك، غولتن.

يجري عقد اجتماعنا بداية من يوم الإثنين الموافق السابع إلى الثلاثاء الموافق العاشر من الشهر وساعات العمل ستكون 9:00 إلى 17:00 بتوقيت سان خوان، أو 13:00 إلى 21:30 بالتوقيت العالمي المنسق. بالنسبة لجلسات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الجامعة، لدينا جلسات جامعة للجنة الاستشارية الحكومية GAC تركز على الموضوعات الهامة بالنسبة للجنة الاستشارية الحكومية GAC. والإضافة الجديدة هذه المرة تتمثل في إطار عمل المصلحة العامة العالمية، وبعد ذلك موضوعاتنا الاعتيادية حول WHOIS وحماية البيانات، وانتهاك نظام أسماء النطاقات DNS وسبل حماية المنظمات الدولية الحكومية ومستقبل نطاقات gTLD الجديدة.

لدينا أربعة اجتماعات ثنائية هذه المرة مع مجلس الإدارة ومنظمة دعم الأسماء العامة واللجنة الاستشارية العامة ومع منظمة دعم أسماء رموز البلدان والتي لم نلتق بهم منذ فترة طويلة. هناك لجنتان تابعتان للمجتمع، إحداها تمضي قدمًا في مسألة إطار عمل المصلحة العامة الشاملة والأخرى معنية بانتهاك نظام أسماء النطاقات DNS وتركز على النطاقات المسجلة للأغراض الضارة في مقابلة النطاقات المخترقة.

وبالإضافة إلى جلسات المجتمع، هناك أيضًا جلسة للأسئلة المتداولة والرد عليها تضم مسؤولي ICANN الإداريين، ومنتدى للنقاش حول التطورات الجيوسياسية والتشريعية والتنظيمية، وهو المنتدى العام الاعتيادي، إضافة إلى اجتماع اعتيادي لمجلس إدارة ICANN. عفوًا، أدركت للتو أنني أتحدث سريعًا إلى حد ما. أعتذر للمتترجمين الفوريين. سوف أحاول الحديث ببطء.

كما أننا خصصنا بعض الوقت من أجل مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية، وهي مجموعة العمل المعنية بتطوير مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية ومجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي، ومجموعة عمل السلامة العامة في اللجنة الاستشارية الحكومية. وسوف تواصل القيادة توفير إحاطة

يومية لمدة 30 دقيقة بداية من الساعة 11:30 إلى 12:00 بالتوقيت العالمي المنسق، في يوم الثامن والتاسع والعاشر من مارس/آذار لذلك سوف يبدأ هذا الأمر في الغد بالنسبة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فيما يخص المراقبين المتضررين من المنطقة الزمنية للاجتماعات. فالتحديثات اليومية خارج ساعات العمل الرسمية للاجتماع، وبالتالي لن يتم اعتبارها جزءاً من السجلات الرسمية ولن تستفيد من خدمات اللغة، ولكن بالطبع سيتم دعمها من قبل فريق دعم GAC. وأخيراً لدينا أربع جلسات لصياغة البيان الختامي—وسوف تتم تغطية إجراءاتها لاحقاً— وجلسة ختامية في نهاية الأسبوع والتي تعتبر دائماً فرصة لجرد الأعمال والتخطيط المستقبلي.

هلا تكرمتم بالانتقال إلى الشريحة التالية رجاءً، وكما ذكرت لكم من قبل، فقد قمنا بتعديل وموافقة جدول أعمالنا بسبب الأحداث العالمية المتطورة. إذن ردًا على الرسالة الإلكترونية المقدمة من زميلنا الأوكراني، أندري نابوك، الذي يطالبنا فيها بعقد اجتماع عاجل لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بمشاركة أكبر قدر ممكن من الخبراء، فقد عقدت قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC اجتماعًا طارئًا، وناقشت المسألة ودونت وقائع اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بداية من اليوم وقررت إتاحة الوقت لبيانات معدة ومدخلات موجزة خلال الجلسة الافتتاحية للجنة GAC لمن يريد من أعضاء GAC ومراقبوها القيام بذلك.

كما كان هناك قرار مرره مجلس الإدارة بالأمس يقضي بتخصيص دعم مالي عاجل قدره مليون دولار أمريكي على أن يستخدم في توفير المساعدة المالية لدعم الوصول إلى البنية التحتية للإنترنت في حالات الطوارئ مع التركيز المباشر والفوري على دعم الحفاظ على الوصول للإنترنت للمستخدمين داخل أوكرانيا.

إذن سوف أفتح المجال الآن لإلقاء البيانات المعدة، وقد تلقينا بالفعل عددًا من الطلبات المسجلة مسبقًا. وسوف أترك لكم ترتيب إلقاء الكلمة وهي حسب ترتيب الطلبات الوارد

إلينا بحيث لا يؤخذ أي أحد على حين غرة وتكونون جميعًا على أهبة الاستعداد. وسوف أبدأ بمندوب أوكرانيا وبعد ذلك المملكة المتحدة ثم فرنسا فالولايات المتحدة وكندا وبوركينا فاسو وسويسرا وأستراليا. وبهذا، أدعوا ممثل أوكرانيا لأن يتفضل. هل تود البدء الآن؟

ممثل أوكرانيا:

نعم. أنا جاهز. مرحبًا بالزملاء الأعضاء. لقد طلبت عشر دقائق للحديث. عالم واحد وإنترنت واحد. هذا الشعار رائع من وجهة نظرنا. ونموذج أصحاب المصلحة المتعددين وطريقة إجماع الآراء المستند إلى المجتمع في صناعة السياسات، إنه نموذج رائع. إن أوكرانيا تبدي إعجابها بكل من الشعار وهذا النموذج. وتؤمن أوكرانيا كل من هذا الشعار وهذا النموذج. وقد أبدت الحكومة الأوكرانية دعمها لهما في العديد من الإجراءات والبيانات التي قدمتها في السابق.

في 24 فبراير/شباط في تمام الساعة 5:00 صباحًا، استيقظت أسرتي على دوي الانفجارات. ورأينا القليل من النيران وسحب الدخان من النافذة. لقد أمطرت مديني بالقرب من كاييف بالصواريخ. لا تسعفني الكلمات حين أتحدث عن حالي وأنا مضطر لأن أشرح لابنتي ذات السبع سنوات أنه يتوجب علينا مغادرة منزلنا ووطننا فرارًا بحياتنا. وفي غضون دقائق، أكد لي أصدقائي من جميع أنحاء أوكرانيا أنه كانت هناك هجمات صاروخية على كامل البلاد. وعلى الفور تجد أن جميع القيم التي كنت تعيش وفقًا لها بالأمس قد تلاشت، وأن المهمة الرئيسية لك الآن هي إنقاذ العائلات والأقارب والأصدقاء. إذن فقد جاء الهجوم الروسي على أوكرانيا بالصواريخ. وعلق بوتين بأنها ليست إلا عملية عسكرية خاصة في المنطقة الواقعة في بلد مستقل. وقال أيضًا أن الهدف هو نزع الأسلحة والتخلص من النازيين لضمان أمن روسيا. وكما ترون، فإن أكبر دولة في العالم وتتمتع بأضخم قدرة نووية على الإطلاق تدافع عن نفسها ضد [يتعذر تمييز الصوت] دولة ليس لديها أي أسلحة نووية.

أي منطق في هذا الكلام. واليوم هو الثاني عشر على بداية الحرب. إنها ليست عملية عسكرية، لكنها حرب بما تعنيه الكلمة. حرب في أوروبا، إنها حرب غير معلنة على دولة أوكرانيا. هذا هو اليوم الثاني عشر على بدء القصف الروسي على مدننا الأوكرانية وحتى قرانا الأمانة ومدارسنا ودور الحضانه وعيادات الأمومة وحتى المحطات النووية. لكن حرب بوتين الخاطفة باتت حربًا فاشلة. فقد خطفت شجاعة الجنود والمواطنين الأوكرانيين أنظار العالم بأسره، سواء في وسائل التواصل الاجتماعي أو في الرسائل الخاصة أو التلفاز. ومما يؤسف له أن ألف مواطن أوكراني قد لقوا حتفهم، من ضمنهم 38 طفلاً.

كما أجبر ملايين الأوكرانيين على الفرار من منازلهم. وقد أرسل لنا الكثير منكم الكثير من كلمات الدعم ووفروا لنا المأوى وقدموا مساعدات لجيشنا. فجزيل الشكر لكم. لقد فهم الكثير منكم أن الهدف الحقيقي للكريملين والديكتاتورية الروسية هو تقويض الحرية والسلام وحقوق الإنسان والحق في الحياة والحق في الكرامة والحق في الحرية والحق في الاتصال بالإنترنت.

ففي العام الماضي، نفذ فريقنا مشروعًا كبيرًا على مستوى الدولة في مجال البنية التحتية من أجل نشر شبكات الألياف الضوئية في غالبية القرى النائية في بلدنا. وطبقًا لأحدث البيانات الواردة إلينا، كان لدينا أعلى مستوى تغطية في شبكات السعة العالية فيما بين الدول الأوروبية. فقد كان لحوالي 97% من الشعب الأوكراني فرصة الاتصال بالإنترنت استنادًا إلى تقنيات الألياف الضوئية.

فكل الأماكن التي يدخلها الجيش الروسي ينقطع عنها الاتصال بالإنترنت. على سبيل المثال، في إحدى البلدان التي يقطن بها أحد أقاربي، يوجد حاليًا آلاف الروس. فبمجرد احتلال القرية، قاموا على الفور بقطع الكابل البصري وأطلقوا النار على المحطة الرئيسية لمشغل شبكة المحمول بالأسلحة الرشاشة. والناس الآن منعزلون عن بقية العالم.

واليوم هو الثاني عشر على تدمير البنية التحتية للإنترنت بفعل القنابل الروسية. فقامت شركات توفير خدمة الإنترنت بالاسلة بإعادة البناء تحت وطأة القصف، مخاطرين بحياتهم لحفظ وتوفير الاتصالات للناس. فيفضل شركات توفير خدمة الإنترنت بالاسلة والدعم المقدم من إيلون ماسك، ما نزال الفرصة متاحة لمن يقعون في ملاجئ الحماية من القصف في معرفة ما إن كان ذويهم في أمان أم لا، وهل هم أحياء أو للأسف، غير ذلك.

كما أن أمننا السيبراني مهدد أيضًا. فيفضل الجهود بالاسلة، فإن نطاق UA. مستقر. فقد تم نقل جميع الخدمات إلى مواقع احتياطية وتعمل بشكل مستقل عن البنية التحتية الأوكرانية. وقامت شركة Hostmaster LLC بتقوية سيناريوهات التوجيه متعدد الاتجاهات Anycast لمنع الهجمات المحتملة على خدمة النطاقات. لقد تم بناء ICANN من أجل ضمان عمل الإنترنت، وليس من أجل استخدام دورها التنسيق في وقفه عن العمل.

وأنا أؤيد هذه الكلمات التي قالها يوران ماربي، مدير ICANN التنفيذي. لكنني أود أن أسألكم، هل سيكون من الطبيعي بالنسبة لكم أن يعمل الإنترنت للجميع فيما عدا الأوكرانيين؟ فقط لأن السفاحين الروسي سوف يقتلون الأوكرانيين. وهذا بالطبع نذير هلاك للجميع ولن يتم تنفيذه. فلن يسمح الأوكرانيون بحدوث ذلك. لقد تلقت أوكرانيا بالفعل دعمًا لا يقدر بثمن من غالبية دوائر ICANN وعلى المستوى الفردي. ونحن إزاء ذلك نعبر عن خالص الامتنان والتقدير لمساعدتكم إيانا في تقوية أمن الفضاء الإلكتروني لنطاق UA. بالإضافة إلى البنود الأخرى في بنيتنا التحتية الأساسية. ونرحب بقرار مجلس الإدارة المتعلق بتخصيص مبلغ أولي قدره مليون دولار أمريكي لاستخدامه في توفير المساعدة المالية لدعم الوصول إلى البنية التحتية للإنترنت في حالات الطوارئ.

وسوف يكون من الرائع إنفاق جزء من هذا المبلغ لشراء المزيد من معدات Starlink لمستخدمي الإنترنت الأوكرانيين. وبالطبع لا يمكن لـ ICANN إغلاق المجال الجوي فوق أوكرانيا، لكنني أود أن أطلب منكم جميعًا مطالبة حكوماتكم بحماية أوكرانيا، والبنية

التحتية للإنترنت لهذا الغرض من الهجمات البربرية لروسيا تحت قيادة بوتين. إننا نؤيد تمامًا التزام ICANN بضمان إنترنت واحد وعالمي للجميع. وعلاوة على ذلك، فقد طلبنا بالفعل تقييم تأثير الكريملين على الفضاء الرقمي الحر المشترك حيث إن التصرفات الروسية الغربية حيال حوكمة الإنترنت معروفة على مستوى العالم. ويرغب الكريملين وسوف يكون سعيدًا بالحصول على السيادة على الإنترنت، وسوف يحققون مرادهم بتدمير مبدأ عالم واحد وإنترنت واحد إذا لم نتحد ضد تلك التهديدات.

في الحادي عشر من مارس/آذار، سوف تنفصل روسيا تمامًا عن الإنترنت العالمي ولكن ممثل روسيا سوف يحتفظ بدوره واحدًا من حملة مفتاح جذر الامتدادات الأمنية لنظام أسماء النطاقات DNSSEC البالغ عددهم 12. هل أنت جادٌ في ذلك؟ وهذا هو السبب في أننا نناشد مجتمع ICANN وهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة وأمناء السجلات والسجلات والموزعين الذين يوفرون الإنترنت مجانًا للجميع في جميع أنحاء العالم المشاركة في إنفاذ عقوبات العالم المتحضر التي فرضت مؤخرًا على الكريملين والشركات والأفراد الروس. لا تسمحوا لهم بجعل الإنترنت ساحة قتال إلكترونية ضد حقوق الإنسان الأساسية ولا تسمحوا لهم بمهاجمة البنية التحتية الأساسية [لأغراض الحرب اللعينة].

كما نناشد الكيانات العامة والخاصة باتخاذ خطوات للخروج والتخارج الفني من روسيا الاتحادية، إمبراطورية الشر، ودولة الإرهاب رقم واحد، فاشيو القرن الحادي والعشرين. على من يخرج أخيرًا إطفاء الأنوار. وأتمنى ألا تكون هي ICANN.

شكرًا لكم أيها المجتمع الرائع على ما قدمتموه من دعم. فنحن نعتقد أيضًا أنكم منحازون لصف الحرية وإلى جانب الحق. أيها الزملاء الأعزاء، هذا كل ما لدي.



منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، أندري. شكرًا لك ممثل أوكرانيا، وقلوبنا مع جميع المتضررين جراء هذه التطورات المأساوية المتواصلة، ونتمنى من خالص قلوبنا أن يعم السلام والسكينة في القريب.

ممثل المملكة المتحدة هو التالي، تفضل.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. خالص الشكر لك، سيدتي الرئيس. طابت أوقاتكم جميعًا أينما كنتم. أمل أن تتمكنوا من سماعي.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: نعم، الصوت عال وواضح.

ممثل المملكة المتحدة: شكرًا لإتاحة الفرصة للتحدث، ويشرفني أن أتحدث بعد ممثل أوكرانيا الموقر.

إن هجوم روسيا على أوكرانيا هو عدوان مبيت ولا مبرر له ضد دولة ديمقراطية ذات سيادة. وتقف المملكة المتحدة وشركائنا الدوليين جميعًا صفاً واحداً في إدانة الأعمال المشينة للحكومة الروسية. وقد أشرنا إلى خطاب ICANN إلى نائب رئيس الوزراء الأوكراني، وزير التحول الرقمي. حيث سلط نائب رئيس الوزراء فيدوروف الضوء على استخدام روسيا للتضليل والكذب في محاولة تبرير عملها العسكري ضد أوكرانيا. حيث تدعي السلطات الروسية كذباً أن أوكرانيا تمثل تهديداً في محاولة تبرير موقفها العدائي تجاهها. وهذه محاولة صريحة وواضحة للكذب والتضليل وتقديم ذريعة للعمل العسكري.

إن الوصول إلى الاتصالات السلكية واللاسلكية -كما أشار صديقنا الأوكراني- والتحول الرقمي أمر هام لنا جميعاً في اللجنة الاستشارية الحكومية. ومن العار أن تقوم روسيا

بتدمير البنية التحتية التي تدعم مستقبلنا الرقمي، في هذه الطريقة، سوف ننضم إلى أوكرانيا وبلا شكل إلى آخرين في الترحيب بإعلان ICANN عن تمويل طارئ لضمان وصول الجميع إلى الإنترنت.

وما زلنا ملتزمين بالعمل بشراكة وتعاون مع زملائنا في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في دعم وتعزيز الدور الهام للجنة الاستشارية الحكومية، ونطمح جميعًا إلى أن يتمكن الجميع -أيما كانوا- في الوصول إلى إنترنت مفتوح خالٍ من التضليل والكذب. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، ممثل المملكة المتحدة. فرنسا التالي، تفضل.

طاب صباحكم جميعًا. يشرفني أن أقرأ عليكم هذا البيان بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وجميع الدول الأعضاء فيه، علمًا بأن فرنسا تترأس مجلس الاتحاد الأوروبي حاليًا. ففي هذه اللحظات الحالكة بالنسبة لأوروبا والمجتمع الدولي، فإن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء به يدينون ويشجبون بأشد العبارات الممكنة العدوان العسكري غير المسبوق لروسيا الاتحادية ضد أوكرانيا. فمن خلال الأعمال العسكرية المدبرة وغير المبررة أو غير المقبولة، تنتهك روسيا الاتحادية ميثاق الأمم المتحدة انتهاكًا صارخًا وتعتدي على الركيزة الأساسية التي يقوم عليها القانون الدولي.

ممثل فرنسا:

وقد أدارت ظهرها لروح وجوهر السلام والحوار الذي يمثل أساس التعاون متعدد الأطراف والقائم على نموذج أصحاب المصلحة المتعددين.

ونحن نناشد روسيا الاتحادية بوقف الأعمال العدائية على الفور، وسحب قواتها العسكرية من أوكرانيا مع الاحترام الكامل لوحدة الأراضي الأوكرانية وسيادتها واستقلالها. إننا نقف إلى جوار شعب أوكرانيا ومؤسساته وممثليه المنتخبين انتخاباً ديمقراطياً.

ومنذ الرابع والعشرين من فبراير/شباط، اتخذ الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه - إضافة إلى الشركاء- عقوبات اقتصادية وسياسية بعيدة المدى ضد روسيا الاتحادية وقادتها من أجل وقف مساعيهم التدميرية. وفي العديد من المؤسسات، فوق ذلك في منظومة الأمم المتحدة، فقد اقتنصنا كل فرصة من أجل التعبير عن تضامننا مع أوكرانيا وتقديم شجب للحرب العدائية التي تشنها روسيا الاتحادية. ونؤمن بأن الأعمال غير المقبولة من جانب روسيا الاتحادية يجب إدانتها شجبها كلما وجدنا لذلك سبباً كما نعمل هنا في ICANN.

وقد أصيب الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء به بخيبة الأمل في أن على ICANN ومجتمع حوكمة الإنترنت أن يكونا متسقين من حيث توافر إنترنت مفتوح والتركيز على المساعدة الفنية اللازمة من أجل ضمان مرونة وأمن الإنترنت العالمي. وكما قال مدير ICANN التنفيذي، لا يقع ضمن اختصاص وصلاحيات ICANN القدرة على قطع اتصال الإنترنت عن أي دولة حيث من المفترض أن يكون الإنترنت نظاماً عالمياً تم إنشاؤه في صورة منظومة غير مركزية ولا يمكن تشغيلها أو قطعها.

وعلاوة على ذلك، وفي هذه اللحظة الحالكة، يجب أن يكون الإنترنت مفتوحاً ومتاحاً للجميع، بما في ذلك المواطنين الروس ممن لهم الحق في الوصول إلى المعلومات الحرة حول الحرب الدائرة في أوكرانيا. ومن ثم يعد الإنترنت عاملاً من عوامل تحقيق السلم. ويمكننا الوصول إلى أشكال أخرى من العقوبات. ويشدد الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه على تضامنهم مع المواطنين الأوكرانيين ويؤكدون على أهمية الحصول على إنترنت مفتوح وقابل للتشغيل البيئي ويعارضون قطع الإنترنت على أي دولة.

ونطالب بأن يتم تضمين هذا النص في بيان اللجنة الاستشارية الحكومية الختامي لاجتماع ICANN73 وفي محضر الجلسة الافتتاحية للجنة الاستشارية الحكومية. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، ممثل فرنسا، وحديثك بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وكل الشكر على تأكيد ضرورة تسجيل وقيود البيانات والتصريحات. إذن سوف يتم ربط التصريحات الرسمية عبر البيان الختامي. وسوف نوفر رابطاً في البيان الختامي يوصل إلى النصوص المدونة لهذه الجلسة، كما سيشير المحضر أيضاً للتصريحات والبيانات، إلا أن البيان الختامي سوف يصدر على الفور، أي بعد 72 ساعة من اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وسوف يستغرق المحضر مدة أطول لكننا سوف نوفر الرابط المؤدي إلى النصوص المدونة للجلسة في البيان الختامي.

المتحدث التالي ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: سيدتي الرئيس. أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إن الولايات المتحدة تقف وقوفاً قوياً في صور أوكرانيا وتدين وتشجب بأشد العبارات الحرب الروسية المتعمدة وغير المبررة أو المقبولة. وناشد روسيا وقف انتهاكها الصارخ والهجري للقانون الدولي. إننا نقف صامدين ومتضامنين مع شعب أوكرانيا وحكومته المنتخبة انتخاباً ديمقراطياً. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: جزيل الشكر لك، ممثل الولايات المتحدة، التالي هو ممثل كندا.

ممثّل كندا: شكراً سيديتي الرئيسة. أنا لويزا بايز من الحكومة الكندية، وأود أن أتأكد من أنكم تسمعونني جيداً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: نسمعك بشكل أفضل الآن. لقد كان الصوت واضحاً في البداية. شكراً، تفضلي.

ممثّل كندا: شكراً جزيلاً. طابت أوقاتكم أينما كنتم أيها الزملاء الأعضاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وتود حكومة كندا أن تنتهز هذه الفرصة للتعبير عن شجبها وإدانتها لغزو الرئيس بوتن غير المبرر وغير المقبول لدولة أوكرانيا. إن الهجمات تتسبب في عواقب إنسانية واسعة الانتشار وتفضي إلى موت الأبرياء بلا طائل.

يجب على المجتمع الدولي [يتعذر تمييز الصوت] لهذه القضية. فليس هذا مجرد هجوم على أوكرانيا. بل هو هجوم على القانون الدولي، بما في ذلك ميثاق الأمم المتحدة، وأيضاً على الديمقراطية والحرية وحقوق الإنسان. إن عواقب ما تقوم به روسيا سوف تمتد لأبعد من حدود أوكرانيا. ويجب على العالم رفض هذا السلوك. وكندا تقف إلى جانب الحكومة الأوكرانية وإلى جانب شعبها الشجاع الصامد. شكراً جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: جزيل الشكر لممثّل كندا. معي بعد ذلك ممثّل بوركينفا فاسو.

ممثّل بوركينفا فاسو: (يتحدث بالفرنسية) مرحباً، طاب صباحكم جميعاً. أنا رودريغو غويومدي من فاسو بوركينفا فاسو، وأنا نائب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. أود أن أتوجه ببضع كلمات حول الموقف الحالي في أوكرانيا والذي كان موضوعاً لرأي صدر عن الاتحاد الإفريقي وقد أعلننا بالفعل عن مخاوفنا والحاجة إلى الحفاظ على سيادة دولة أوكرانيا

واحترام القانون الدولي. وقد نادى السلطات بوقف فوري لإطلاق النار، وإجراء مفاوضات للوصول إلى السلام تحت رعاية الأمم المتحدة.

ومنذ بضعة شهور، أرسل إلينا زميلنا الأوكراني خطابًا كان موجّهًا من نائب رئيس الوزراء إلى مدير ICANN التنفيذي ومن ثم نعرف ما طلبوه ضمن إطار عمل الصراع الحالي. وأنا أفهم أن من الصعب بالنسبة لأي دولة أن تواجه موقفًا كالذي تمر به أوكرانيا في الوقت الحالي، لذلك من الطبيعي فحسب أن يقدموا لنا مناقشات لطلب العون ووقف معاناة شعبهم بأي وسيلة ضرورية. فالأمر واقع في صميم حقهم وكرامتهم.

وإذا قررت السلطات السياسية الدولة التوسط في الموقف الحالي، وعلى الرغم من أننا قررنا التعبير عن رأينا، إلا أننا نود القول بأننا نؤمن أن ICANN ليست لديها الصلاحية والاختصاص على اتخاذ تلك التدابير والإجراءات التي طلبت منا الحكومة الأوكرانية القيام بها. وبالأحرى فإننا نحارب ونكافح من أجل تطوير إنترنت مفتوح وقابل للوصول وقابل للتشغيل البيئي يكون متاحًا للجميع. وبتابع لائحة ICANN الداخلية وعلى وجه الخصوص القسم 2، فإن هذه الإجراءات تتجاوز مهمتنا ورسالتنا واختصاصنا الذي تم الاتفاق عليها بإجماع المجتمع الدولي في 2016 في فعالية نقل الإشراف على أعمال هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة.

وتتمتع روسيا الاتحادية بسيادتها ويتعين علينا في ICANN نحترم مبادئ سيادة القانون ومبدأ سيادة الدول على أراضيها الوطنية وعلى نطاقات المستوى الأول، نطاقات المستوى الأعلى، ألا وهي أكواد الدول.

وقد اجتمعنا في تونس في 2005 في القمة العالمية لمجتمع المعلومات واتفقنا على ذلك أيضًا. ويجب علينا ضمان التشغيل الصحيح لأكواد الدول الخاصة بنا واتباع مبادئ الانفتاح الرئيسية والقدرة على التشغيل البيئي والقدرة على الوصول إلى الإنترنت من

حيث قدراتنا الفنية وتطوير اتصالاتنا العالمي ومحاربة الانقسام الرقمي. هذا هو اختصاصنا ونطاق عملنا.

ومن ثم نريد إعادة التأكيد على البيان الذي أطلقه يوران ماربي، مدير ICANN التنفيذي حيال الخطاب الذي تلقاه من نائب رئيس الوزراء الأوكراني ونود التأكيد على الحاجة إلى العمل معًا والتعاون من أجل تطوير إنترنت يحقق فيه تقدمنا الفني نموًا على الصعيد الاجتماعي والاقتصادي للجميع. إن بداية اجتماع ICANN73 اليوم. وكما ترون، فهذه هي الجلسة الافتتاحية، وسوف تُجرى العديد من المناقشات هنا. ومن ثم أود دعوة جميع زملائي الأفرقة إلى متابعة مختلف المناقشات التي سوف تجرى في هذا الصدد. هذا كل ما أردت قوله. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، ممثل بوركينافاسو. وقبل إعطاء الكلمة إلى ممثل سويسرا، أريد فقط الإشارة إلى أننا سوف نستمتع إلى كلمة ممثل أستراليا بعده، وأنا أضيف إلى ترتيب الكلمة كل من روسيا والأرجنتين وبوروندي. إذن ممثل سويسرا، تفضل رجاءً.

عزيمي أندري، السادة الزملاء، اسمحو لي أن أقول بضع كلمات في صورة بيان رسمي بالنيابة عن سويسرا. تدين سويسرا وتشجب الهجوم العسكري الروسي على أوكرانيا بأشد العبارات الممكنة وتطالب روسيا بوقف تصعيد الموقف على الفور، ووقف جميع الأعمال العدائية وسحب قواتها من الأراضي الأوكرانية دون تأخير.

ممثل سويسرا:

فهذا انتهاك خطير للقانون الدولي. إن الأعمال الروسية تخالف مبادئ حظر استخدام القوة ووحدة أراضي وسيادة أوكرانيا وفقًا لما يفرضه القانون الدولي. كما تدين سويسرا مشاركة روسيا البيضاء في الهجوم العسكري الروسي. إن الهجوم العسكري الموسع

الذي شنته روسيا ضد أوكرانيا يمثل تهديدًا كبيرًا للأمن بالنسبة لكامل القارة، وهو ما يمثل قلقًا عميقًا بالنسبة لنا. وتؤكد سويسرا من جديد تضامنا مع أوكرانيا وشعبها. وبهذا المعنى، فإننا نعبر عن خالص تعاطفنا وتفهمنا للأسباب التي دفعت أوكرانيا لتقديم طلبها إلى ICANN.

وفي الوقت ذاته، فإن الجوهر العام للإنترنت، بما في ذلك التنسيق العالمي لنظام DNS بمعرفة ICANN الذي يعد شرطًا مسبقًا لتحقيق الحماية اللازمة لإنترنت واحد قابل للتشغيل البيئي، بما أنه يتيح -على سبيل المثال لا الحصر- تدفقًا حرًا للمعلومات والحقائق التي تعد ضرورية وحيوية في البنية التحتية الحالية. ومن ثم فإننا نتفهم ونعلن عن الأسباب التي عبرت عنها ICANN في ردًا على زملائنا الأوكرانيين، والتي تقلل بشكل من الأشكال أو الصور تضامنا معهم من حيث ما تم التعبير عنه عاليه.

والنهاية، فإننا نرحب بإعلان ICANN عن تقديم تمويل البنية التحتية الطارئ ونأمن أن يساعد ذلك في الإسهام [في حل] جزء من الأزمة. شكرًا جزيلًا لكل الزملاء.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: نوجه الشكر لممثل سويسرا. التالي لدينا ممثل أستراليا.

ممثل أستراليا: شكرًا جزيلًا. طابت أوقاتكم أينما كنتم. أنا آيان شيلدون، للعلم والإحاطة، وأنا ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن دولة أستراليا. شكرًا لكم على إتاحة الفرصة لي بتقديم بيان موجز بالنسبة عن الحكومة الأسترالية فيما يخص هذه المسألة الهامة. تدين أستراليا بأشد العبارات هجوم روسيا غير المبرر على أوكرانيا الرامي إلى تفويض الأمن الوطني لأوكرانيا وسيادتها ووحدة أراضيها. كما نشجب وندين الأعمال العدائية الأحادية الجارية في أوكرانيا. إن روسيا تنتهك بعملها هذا القانون الدولي انتهاكًا صارخًا،



بما في ذلك ميثاق الأمم المتحدة. وتعتبر الحكومة الأسترالية عن عميق قلقها حيال التكاليف الإنسانية التي سيتحملها الشعب الأوكراني نتيجة للصراع. كما تدين أستراليا الأنشطة الإلكترونية الضارة التي ترتكبها روسيا سعيًا لقطع الخدمات الأساسية عن أوكرانيا وبنيتها التحتية الأساسية واستخدامها للإنترنت من أجل نشر التضليل والأكاذيب.

وتواصل أستراليا توفير نظم الأمن السيبراني إلى أوكرانيا. كما تقف أستراليا صفاً واحدًا مع حلفائنا وشركائنا لتحميل روسيا كامل المسؤولية عن نشاطها غير المقبول. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لممثل أستراليا. المتحدث التالي هو ممثل روسيا، لينفضل.

ممثل روسيا الاتحادية: شكرًا جزيلاً. هل يمكنكم سماعي، أيها الزملاء الأعزاء؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: نعم، الصوت عال وواضح.

ممثل روسيا الاتحادية: وأشكركم على منحي الكلمة. أود أن أتحدث باللغة الروسية. إن الأحداث التي تجري اليوم تعد مأساة مريعة بلا شك. وفي الوقت نفسه، أود أن أوضح بأن ICANN ليست منتدى مناسبًا لمناقشة هذا النوع من القضايا. وأتمنى أن نقوم خلال مؤتمر ICANN73 بالتركيز على المشكلات الفنية الخاصة بتشغيل وعمل الإنترنت وسوف نمتنع عن مناقشة المشكلات السياسية.

وأود أو أوضح أمرًا واحدًا. لقد كان هذا هو المقترح المقدم من أوكرانيا باستبعاد منطقة نطاق RU من الخدمة. ونحن من جانبنا نقوم بكل ما في وسعنا من أجل الحفاظ على بقاء الإنترنت مساحة عالمية غير مقسمة. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك يا ممثل روسيا. التالي لدي ممثل الأرجنتين.

الأرجنتين: طابت أوقاتكم أينما كنتم. أنا غابريلا. وأنا أمثل الحكومة الأرجنتينية. لقد أدانت الأرجنتين بالفعل هذا العمل في كل من الأمم المتحدة وأيضًا في مجلس حقوق الإنسان ضمن الأمم المتحدة فيما يخص العدوان روسيا الاتحادية على أوكرانيا.

واستنادًا إلى ما قاله مدير ICANN التنفيذي، فإننا نؤمن بأن ICANN ليست المكان المناسب لتطبيق العقوبات نظرًا لأنها ليست منظمة مستقلة. كمات أنها ترحب بقرار ICANN القاضي بدعم البنية التحتية للإنترنت. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك ممثل الأرجنتين. المتحدث التالي هو ممثل بوروبندي، ليتفضل.

ممثل بوروبندي: شكرًا جزيلاً لك يا منال. هل يمكنكم سماعي؟ شكرًا جزيلاً. شكرًا سيدتي الرئيسة. السيدات والسادة والمندوبون الموقرون، محدثكم فرانسيس. وأنا أمثل بوروبندي لدى

اللجنة الاستشارية الحكومية. وأود أن أؤكد على ما قاله ممثل بوركينفا فاسو. إننا نؤيد التصريحات المقدمة من الحكومة الأوكرانية. كما نؤيد دعم وجود إنترنت منفتح وقابل للوصول والتشغيل البيئي من خلال اتباع نموذج الحوكمة بنظام أصحاب المصلحة المتعددين. خالص الشكر لك، سيدتي الرئيس. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، ممثل بوروندي، وشكرًا جزيلاً لكم جميعًا. لا أرى أية طلبات أخرى مقدمة من الحضور، وأتمنى خالصًا أن يسود السلم والوئام في جميع أنحاء العالم.

هلا تكرمتم بالانتقال إلى الشريحة التالية رجاءً، وكما ذكرت لكم من قبل، سوف نقوم بتضمين النص المدون لهذه الجلسة في البيان الختامي للعلم والإحاطة.

لذلك خلال الدقائق الـ 20 المتبقية سوف أحاول استعراض ما لدينا من شرائح سريعًا. لدينا أربعة موضوعات هامة بالنسبة لاجتماعنا، وهي على وجه التحديد خدمة دليل التسجيل WHOIS، وحماية البيانات، وعملية وضع السياسات المعجلة، والحد من انتهاك نظام أسماء النطاقات DNS، والجولات التالية من نطاقات gTLD الجديدة، إضافة إلى الموضوع المضاف حديثًا بخصوص المصلحة العامة الشاملة وإطار العمل المتاح. ولصالح الحفاظ على الوقت فسوف أتجاوز التفاصيل الواردة في كل موضوع حيث تمت تغطيتها بالفعل وبدقة من قبل قادة الموضوعات في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC خلال الإحاطة الشفهية للجنة GAC الأسبوع الماضي، وبالطبع، سوف تحصلون على الشرائح للرجوع إليها فيما بعد. هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية.

الشريحة التالية من فضلك، التالية والتالية، شكرًا.

إذن فيما يخص أعمال اللجنة الاستشارية الحكومية GAC—ونحن هنا نشير إلى التطورات الحادثة منذ اجتماع ICANN72، وأنا أعيد التأكيد من جديد على شكري

لجميع على العمل الدؤوب على الرغم من الجائحة، فقد كانت لدينا فترة نشطة فيما بين الجلسات تخللتها ستة خطابات تلقتها اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وإرسال خمسة خطابات ردًا عليها. كما أننا أجرينا تفاعلاتنا الاعتيادية مع مجلس الإدارة فيما يخص البيان الختامي لاجتماع ICANN72 مع مناقشتنا التوضيحية، والتي جرت قبل صدور بيان اللجنة الاستشارية الحكومية الختامي بأربعة أسابيع. وقد تلقينا بطاقة درجات مجلس الإدارة ويسرنا أن نعرف بأن مجلس الإدارة أيضًا يولي اهتمامًا بالمشكلات ذات الأهمية بالنسبة للجنة الاستشارية الحكومية GAC، ويقرأها ويتيح النقاش من خلال مجموعة التفاعل بين مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية BGIG.

والجدير بالذكر أننا قد اتفقنا مع الجميع -- مع الحكومة، عفوًا، مع فريق المشاركة الحكومية من ICANN على تمديد الحوارات إلى كامل اللجنة الاستشارية الحكومية. وقد طلب ذلك بعض الزملاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بأن نقوم بتوسيع نطاق المناقشات بحيث تشمل كامل هيئة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وقد ناقشنا هذه المسألة ونعمل الآن على جدول اجتماع فيما بين الجلسات لذلك نخطط لعقد جلسة بعد اجتماع ICANN73، وقبل اجتماع ICANN74، وأنا أدعوا الجميع للانضمام إلى المناقشات. وهي تفيض في العادة بالكثير من المعلومات حول منظومة الحوكمة الداخلية الإجمالية، بالإضافة إلى التطورات الجارية في المنتديات الأخرى ذات الصلة بعمل ICANN.

وبالانتقال إلى الشريحة التالية، ونحن نشير هنا إلى مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، فهناك جهود موسعة لمجموعة عمل السلامة العامة فيما يخص إدارة خدمات دليل بيانات التسجيل وانتهاك نظام أسماء النطاقات DNS. كما ستقوم مجموعة عمل مبادئ التشغيل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بعرض خطة عمل المجموعة ومنهجية العمل خلال هذا الأسبوع، وسوف تقدم مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي إحاطة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC حول العمل الجاري فيما بين الجلسات حول تنفيذ توصيات مساهمة مسار العمل الثاني.

مرة أخرى أؤكد على سعينا المستمر للاهتمام من جانب ممثلي اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لرئاسة مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المعنية بالقبول الشامل وأسماء النطاقات المدوّلة. إذن لدينا مجموعة عمل، وقد غادر الرئيس للجنة الاستشارية الحكومية GAC، حيث تمت ترقيته لمسؤوليات أخرى، ونسعى الآن للحصول على رئيس للجنة GAC -- رئيس جديد لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC هذه. كما أن لدينا الإرشادات التوجيهية الجديدة الخاصة بالسفر لمجموعة عمل المناطق المهمّشة والمقرر تطبيقها للمرة الأولى. وفي الأخير، إعادة ضبط الإجراءات اللاحقة المحتملة، إذن فنحن في مرحلة انتقالية، ويتوجب علينا الاتفاق على طريقة تنفيذ جهودنا ورؤانا في المرحلة القادمة.

وبهذا، أريد الانتقال إلى الشريحة التالية، للحديث حول تفاعل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع المجتمع بداية من الموائد المستديرة لرؤساء منظمة الدعم-اللجنة الاستشارية، وقد عقدنا بضعة اجتماعات فيما بين الجلسات تدور حول ثلاثة موضوعات رئيسية. الموضوع الأول وهو تنفيذ مساهمة مسار العمل الثاني--

(صوت متداخل).

متحدث آخر:

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: هناك شخص يجب كتم صوت ميكروفونه، من فضلكم. الموضوع الأول وهو تنفيذ توصيات مساهمة مسار العمل الثاني، وعلى وجه الخصوص تلك التي تحتاج لجهود جماعية. وبالطبع، فقد ناقشنا تأسيس مجتمع — مجموعة تنسيق لبعض التوصيات، وقد تمت مشاركة ملخص لدور وتشكيل ونطاق مجموعة العمل هذه مع رؤساء منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية سعياً لترشيدات من مختلف الدوائر، مع الإشارة

إلى أن المجموعة سوف تكون بمثابة منتدى مركزي لمشاركة المعلومات في جميع قطاعات المجتمع.

وقد رشحت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC سعادة، ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن دولة البوسنة والهرسك ونائب رئيس مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي، لتكون ممثلاً بالإضافة إلى أن لدينا أيضاً ثلاثة أعضاء من مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC يشاركون بصفة مراقبين. إذن، جياكومو، ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن الاتحاد الدولي للبحث، ماريليزا، ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، وجورج، ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن سويسرا وأيضاً نائب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC والذي كان مشاركاً نشطاً في جهود مجموعة عمل المجتمعات المتعددة المعنية بمسألة مسار العمل الثاني.

الموضوع الثاني وهو إطار عمل مجموعة تحديد أولويات المجتمع والتخطيط والذي سيستخدم خلال عملية التخطيط السنوية حيث يكون التنسيق ضرورياً للتوصل إلى أولويات مشتركة عبر قطاعات المجتمع. وقد طلبت منظمة ICANN أن ينظر المجتمع في المشاركة في مشروع إطار عمل تحديد الأولويات والتخطيط المقترح الشهر المقبل. وفي حقيقة الأمر خلال الشهر الحالي مارس/آذار، وسوف يركز المشروع الحالي على توصيات المراجعة النوعية التي تنتظر التنفيذ ومن المتوقع أن يكون مشروعاً محدوداً وسوف يتم الانتهاء منه بحلول شهر أبريل/نيسان.

ومن ثم فقد طلب منا اقتراح ممثل أولي واحد على الأقل مع توفير خيار لبدائل، لذلك فأنا أسعى للحصول على متطوعين هنا، رجاءً. وسوف تثرى نتائج البرنامج التجريبي تطوير النموذج التكراري التالي لإطار عمل تحديد الأولويات وتوثيق الموارد في الوقت المناسب لدورة تخطيط العام المالي 2023. لذلك أرجو منكم التكرم بإبداء رغبتكم

بالتقدم غير قائمة GAC البريدية إذا كنتم مهتمين بهذه الممارسة الشيقة الخاصة بتحديد الأولويات.

أما الموضوع الأخير الذي تمت مناقشته في المائدة المستديرة فيما بين رؤساء منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية مع مدير ICANN التنفيذي ورئيس مجلس الإدارة فهو العودة إلى الاجتماعات العامة ذات الحضور الشخصي والنظام المختلط، وما هي أفضل طرق التخطيط لها. إذن تعمل ICANN على عقد اجتماع ICANN74 في لاهاي في يونيو/حزيران في نسق مختلط بمكون يحقق الحضور الشخصي. وقد تم السعي لتحقيق دور جماعي للرؤساء في ممارسة الإشراف على عملية تخطيط ICANN، وتمت مطالبتنا بتقديم التعليقات والآراء حول ما تراه كل مجموعة من مجموعتنا مفيدًا وذا نفع، وما قد يتطلب تحديثًا، لاسيما في ضوء التغييرات الجارية خلال عملنا بطريقة الاجتماعات الافتراضية عبر الإنترنت. إذن كان كل ذلك فيما يخص أنشطة رؤساء منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية.

هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية حول مجموعة تفاعل مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية، فهذه هي الإحاطة الاعتيادية بخصوص مجموعة تفاعل مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية. ليس هناك أي جديد في هذا الموضوع لذلك سوف أترك هذه المسألة كي تطلعوا عليها بأنفسكم حفاظًا على الوقت.

هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية، فيما يخص لجنة الترشيح — ولعلكم تعلمون بالفعل أن اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تقدم تعقيبات وإسهامات سنوية لتوجيه لجنة الترشيح في عملية الاختيار التي تقوم بها، ومن ثم نقدم معايير توجيهية وسوف يكون لدينا خلال الأسبوع الحالي مندوب من لجنة التوعية الفرعية التابعة للجنة الترشيح للمشاركة في جلسة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الختامية يوم الثلاثاء من أجل تقديم كلمة لمدة خمس دقائق لعرض الوظائف القيادية الشاغرة. فيما يخص الإعداد والتأهيل والمشاركة، هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية، فهذه الشريحة تشير بالأساس إلى عدد كبير من مندوبي

اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الجدد الذي يشاركون في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC منذ نوفمبر/تشرين الثاني 2019، وهي بداية اجتماعاتنا الافتراضية. فلدينا 130 عضوًا جديدًا في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، ونحن نواصل بالطبع العمل مع فريق الدعم من أجل تحسين أعمال الإعداد والتأهيل والمشاركة وتطوير جهودنا التحضيرية لاجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، بما في ذلك إحاطة المدير التنفيذي والإحاطة الشفهية للجنة GAC، والإحاطات المكتوبة، وأدوات مثل مرصد الإجراءات والقرارات.

إذن هناك أمر أساسي هنا وهو تعقيباتكم وآراءكم، والتي تتيح لنا مواصلة التحسين وتلبية احتياجاتكم.

ننتقل الآن إلى الشريحة التالية، وهي خاصة بوضع البيان الختامي، ويوضح الرسم البيانات العملية التي أفضت إليها طريقة عقد الاجتماعات الافتراضية لإصدار بيان اللجنة الاستشارية الحكومية الختامي في نهاية كل اجتماع، لذلك فإن الإعداد للبيان الختامي يبدأ قبل أسبوع الاجتماع بمدة أسبوعين، مع المشاركة الاختيارية للموضوعات المحتملة أو الرسائل الأساسية التي يجب أن تظهر في البيان الختامي.

فهذه المرحلة التأسيسية القائمة على الإشعار والتنويه اختيارية ولا تعيق الجهود المبذولة خلال الاجتماع. والهدف منها تسهيل المناقشات خلال جلسات صياغة البيان الختامي، كما أنها تتيح للأعضاء التشاور على المستوى الوطني قبل الاجتماع، وتتيح لفرق الدعم البحث عن السوابق والمراجع، وتتيح لنا التحلي بمزيد من الكفاءة والفاعلية في مداولتنا وأن تكون لدينا مراجع دقيقة خلال صياغة البيان الختامي.

إذن خلال الاجتماع، لدينا نقطة مراجعة للبيان الختامي في الغد، ولدينا أربع جلسات صياغة كما ذكرت لكم سابقًا، ونستخدم في المعتاد صياغة بيان على مستندات غوغل تكون مفتوحة للمشاركة الحية المباشرة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC،



واستنادًا إلى مدى تطورنا في أعمال الصياغة، فقد نتخذ قرارًا بإغلاق مشاركات البث المباشر على المستند لصالح وضوح واستقرار النص، وإذا ما اتفقتنا على وقف المشاركات الحية، فسوف يكون بيان مستند غوغل متاحًا من خلال فريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية. لذا نهيب بالسادة القائمين على الصياغة في أي مرحلة الاستعانة بفريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية مصدرًا لهم، بالإضافة إلى بحث السواق والتأكد من دقة المراجع واتساق الممارسات الاعتيادية.

وكما جرت العادة، فإننا نتيح فترة مراجعة لمدة 72 ساعة بعد أسبوع اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC قبل إصدار البيان الختامي، لكن من المهم الإشارة إلى أن الهدف من فترة المراجعة هو إعادة فتح مراجعة النص المتداول والمتفق عليه، لذلك فالهدف هو الاهتمام بأي أخطاء إملائية لم نلتفت إليها، وليس لإعادة التفاوض على النص مرة أخرى.

ويتم اعتماد البيان الرسمي للجنة الاستشارية الحكومية بنهاية فترة الـ 72 ساعة، شريطة أن لا يتم تقديم أي اعتراضات بالطبع. وفي يوم الإثنين بعد الاجتماع، يجب أن يكون الأعضاء على أهبة الاستعداد لتلقي البيان الختامي المعتمد، أو في حالة تلقي اعتراضات، سوف يتم استخدام رسالة يوم الإثنين من أجل تحديد موعد لجلسة في نفس الأسبوع بحيث يمكننا الاتفاق على البيان الختامي النهائي. لكن أؤكد لكم كما أشرت سابقًا، لن تعقد هذه الجلسة التي تلي الاجتماع إلا في حالات استثنائية، فقط عندما يكون هناك اعتراض رسمي.

ننتقل إلى الشريحة التالية، وأريد أن أذكر سريعًا جدًا أنه عند استخدام مستندات غوغل، برجاء التأكد من أنك في وضعية الاقتراح مع اقتراح النص الخاص بكم في المكان المناسب، والتأكد من تحديد هويتكم بوضوح لبقية المشاركين ليعرفوا من يمسك بالقلم، وفي النهاية، لا تنسوا الضغط على زر الرد، وإلا فلن يتم تحديد التعديلات. إذن فقد تبقى أمامنا بضع دقائق، أربع دقائق وأصبحت 3 دقائق الآن. غولتن، إذا كانت هناك أي

ملاحظات سريعة فيما يخص الدعم اللوجستي والقدرات الفنية فنفضل بها. لقد أقحمتك في هذا الأمر في النهاية، فعذرًا. تفضل، الكلمة لك.

غولتن تيببي: شكرًا يا منال. مرحبًا بكم مرة أخرى. سوف أقدم نظرة عامة سريعة على الدعم اللوجستي للاجتماع وتفاصيل فيما يخص بعض القدرات الفنية.

في البداية، فيما يخص دعوات التقويم، إذا كنتم تتذكرون، فقد قمت بالفعل بمشاركة الدعوات الخاصة بكل جلسة من جلسات GAC. وأنا أنصحكم بالاطلاع على تلك الدعوات حيث ستجدون الروابط المؤدية إلى موقع GAC على الويب وصفحة اجتماعات ICANN لكل جلسة على حدة. فإذا لم تتمكنوا من حضور أي جلسة بسبب اختلاف المنطقة الزمنية أو بسبب التزامات أخرى، فقد يكون عليكم الاستماع إلى التسجيلات الصوتية أو مراجعة الشرائح، وسوف أطلعكم على رابط لهذه الصفحة في مربع الدردشة للرجوع إليه. وكما هو الحال تمامًا مع الاجتماعات الافتراضية السابقة، بالنسبة للاجتماع ICANN73، لم نشارك أي رابط لبرنامج Zoom على دعوات التقويم، نظرًا لأن هذه نصيحة من فريق الهندسة وتكنولوجيا المعلومات لدينا، لكنني سوف أطلعكم على دعوات التقويم قبل الجلسات بمدة 24 ساعة. وهذا من التدابير الأمنية الإضافية الرامية إلى منع أي هجوم لإفساد اجتماعات برنامج زوم Zoom، وقد تحصلون على تفاصيل الاتصال عن بعد على موقع اجتماعات ICANN أيضًا. وأكرر ثانية، قبل من وقت بدء الجلسة بمدة 24 ساعة فقط.

فيما يخص صفحات الجلسات على موقع GAC على الويب، فإن الملاحظة الأولى هي أن تتذكروا دائمًا تسجيل الدخول. وإلا فلن تتمكنوا من رؤية المستندات نظرًا لأن بعضها غير مرئي إلا لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية. وسوف يتم إصدارها بشكل عام بعد إتمام الجلسات. وقد نشرنا بالفعل الإحاطات باللغة الإنجليزية بالإضافة إلى ترجماتها.

وبعد هذه الجلسات، سأضيف روابط إلى التسجيلات والنصوص المدونة على موقع GAC الإلكتروني لكل جلسة.

وفي جزء المقدمة على صفحة جدول أعمال اجتماع ICANN73، يمكنكم العثور على موارد ومواد قيمة وتقارير وما إلى ذلك. بالإضافة إلى مشاركة الرابط في مربع الدردشة أيضًا. وخلال الجلسات، لا تنسوا تغيير الاسم، مع إضافة الجهة التي تنتمون إليها، والدولة أو المنظمة التي تمثلونها بجانب الاسم. ويمكنكم القيام بذلك عن طريق تمرير الماوس فوق اسمكم، وستظهر المزيد من الخيارات، ويمكنكم النقر فوق إعادة التسمية. ستسمح لكم هذه الخاصية بتحديث اسمكم وإدخال اسم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بين قوسين. فسوف يساعدنا ذلك على حفظ سجلات صحيحة بالحضور. فجزيل الشكر لكم على القيام بهذا.

ويمكنكم مساعدة المترجمين الفوريين باتباع إرشادات بسيطة. إذا كنت تنوي التحدث بلغة أخرى غير الإنجليزية، فيرجى إخطار الجمهور. وقد يمثل ذلك تنبيهًا جيدًا للمترجمين الفوريين مما يؤدي إلى قصر وقت التبديل عند التحول فيما بين الترجمة الفورية من لغة غير الإنجليزية والعودة إلى اللغة الإنجليزية. الرجاء ذكر اسمك كل مرة تأخذ فيها الكلمة. الرجاء عدم التحدث بالقرب من الميكروفون وكنم صوت جميع الأجهزة الأخرى. هاتفك، وجهاز iPad، وما إلى ذلك. قم بمراجعة إعدادات الإشعارات الخاصة بك، وقم بإيقاف تشغيلها، رجاءً.

إذا كنت تنوي قراءة بيان، فنرجوا ألا تنس تزويدنا به مسبقًا، ولا تنس التحدث بوتيرة معقولة. وللحصول على الترجمة الفورية المتزامنة عن بُعد، هناك رمز على شريط أدوات Zoom اسمه "ترجمة فورية" أسفل علامة التثبيت "المزيد". يمكنكم النقر فوق هذا الرمز لتحديد اللغة التي تختارونها من القائمة. ولدينا لغات الأمم المتحدة الست بالإضافة إلى البرتغالية. تأكد من تحديث إصدار برنامج زوم Zoom الخاص بك، وأن جميع الميزات متاحة لك.

إذا كنت تواجه مشكلة قد تكون مرتبطة بإصدار قديم من برنامج زووم Zoom، فلا تنس رجاءً تحديث برنامج زووم Zoom قبل الجلسات والإلا فسيؤدي ذلك إلى تعطيل اتصالاتك بالجلسات. هناك بعض المشاركين ليسوا قادرين على تنزيل برنامج زووم Zoom، لذلك سنوفر مسارات استماع-فقط بنسق MP3، كما أن تطبيق CRN متاح أيضًا للاستخدام. لقد تحدثت بالفعل حول التسجيلات والنصوص المدونة، ومن ثم سوف أنتقل إلى الإحاطات اليومية للجلسات الرسمية. لقد تناولت منال هذا الموضوع خلال كلمتها. وسوف تعقد هذه الجلسات في الغد، الأربعاء والخميس في تمام الساعة 11:30 بالتوقيت العالمي المنسق. سنتناول منال كل جلسة عقدت في اليوم السابق وتقدم لمحة موجزة عما تمت مناقشته وما تقرر وما إلى ذلك. نرحب بأعضاء GAC الذين فاتتهم الجلسات بسبب اختلاف المنطقة الزمنية للانضمام إلى هذه الجلسات.

وبهذا أختتم القسم الخاص بي، وأترك الكلمة مرة أخرى لك، منال. قد تكونين في وضع كتم الصوت، منال، لأنه لا يمكنني سماعك.

بينديتا روسي: أنا بينديتا. أعتقد أن منال تعاني من انقطاع في الكهرباء. أرى منال مرة أخرى، لذلك سوف أحيل الكلمة إليها مرة أخرى.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، بينديتا، وأعتذر بشدة للجميع. لقد انقطع التيار الكهربائي مؤقتاً، لذلك أعتذر منكم. أرى ممثل أوكرانيا يريد الكلمة. يجب أن ننهي الجلسة، لذلك سريعاً جداً أندري، تفضل.

ممثل أوكرانيا:

بصفتي ممثل لدولة أوكرانيا في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC -- عفواً  
أعتذر -- ممثل عن أوكرانيا في اللجنة الاستشارية الحكومية في ICANN، فإنني أعبر  
عن خالف امتناني لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على ما قدموه من دعم  
وتأييد. فهو من الأهمية بمكان بالنسبة لنا في هذا الوقت العصيب، وأنا أريد أن أطلب من  
اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التخطيط للتصويت على تقديم النصيحة إلى اللجنة  
الاستشارية الحكومية GAC -- لتقديم النص إلى مجلس إدارة ICANN بتخصيص هذا  
المال، أي مليون دولار أمريكي واحد لشراء محطات Starlink للأوكرانيين، لأنني  
مقتنع تمامًا بأنه من أهم الأشياء الآن في أوكرانيا للوصول إلى الإنترنت وحرية الإنترنت  
في أوكرانيا.

منال، أرجوا مراسلتي -إن كان ذلك ممكنًا- حول أفضل وقت للتصويت على قرار اللجنة  
الاستشارية الحكومية GAC هذا.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، أندري. نحن لا نصوت في اللجنة الاستشارية  
الحكومية GAC، لذلك أحدثك غير النطاق الرسمي لنرى كيف يمكننا تقديم المساعدة.  
ربما تودون طرح هذه المسألة على مجلس الإدارة خلال الجلسة الثنائية، إذا رغبتكم في  
ذلك. فسوف يكون هذا خياراً أيضاً.

إنني أرى أنه يجب أن نختم الجلسة الآن. لقد تجاوزنا الساعة المقرر بمدة ست دقائق،  
ويجب أن يحصل المترجمون على استراحة قبل الجلسة التالية. جزيل الشكر مرة أخرى  
للجميع. رجاءً، بعد جلسة الأسئلة والأجوبة مع مديري ICANN التنفيذيين والاستراحة،  
يجب علينا معاودة الاجتماع في تمام الساعة 12:30 بتوقيت سان خوان، 16:30  
بالتوقيت العالمي المنسق. شكرًا لكم جميعاً.

[نهاية النص المدون]